

通知報告Announcements

1. 本年度教會總主題：同心同行，跟隨耶穌
 2. 教會祈禱會（週日 1:30-1:50）在教會圖書室舉行，由芬絨姊帶領，請踴躍參加。
 3. 本主日感謝林興隆牧師證道。
 4. 會後 3:40-4:40 [Zumba舞蹈團契]，請大家參加。
 5. 週二快樂查經班早上十點：本週「歌羅西書第二章」，由劉長老帶領，歡迎兄弟姊妹參加。
 6. 聖恩教會將於 10 月 22 日- 10 月 23 日舉行佈道會，特邀鄭義勇牧師，張建強醫師為佈道會講員，請兄弟姊妹同心為佈道會禱告，並邀請親朋好友來參加。
 7. 聖恩教會佈道會預算 3000.00，請兄弟姊妹們關心，奉獻。
 8. 請為出外者代禱：瑞娉娉，莊牧師，牧師娘
請為有身體病痛者代禱：Lauren Tang, 張金鶯, 黃醫師, Arlene Filson, Emily, 謝敏川牧師
- 9 月 11 日出席人數：37 人，奉獻共計：\$737.00

聖工分配 Ministries

本主日: 9/18/16 司會: 李崇禮 司琴: 張雅玲 Reader: Yvonne
招待/整理/Usher: 劉芬絨 蔡佳伶 茶點: 陳麗雲
下主日: 9/25/16 司會: 許資敏 司琴: 洪明星 Reader: Li-Yun
招待/整理/Usher: Dan Joe 周恩輝 茶點: 黃明娥
九月份清點奉獻: 楊淑琴 蔡佳伶

聖恩長老教會現任長老：劉照男, 張秀美, 林云雲, 周恩輝,
許資敏, 蔡佳伶, 陳立芸, 陳大溝

區長：壹路東-方榮基
壹路西-楊淑琴
賓州-黃明娥

九月份值日長老: 劉照男

聖恩長老教會

Grace Taiwanese Presbyterian Church
2020 Brunswick Ave., Lawrenceville, NJ 08648
Tel: 609-851-0789 <http://www.grace-tpc.org>

同心同行 跟隨耶穌

One team, one heart, Following Christ



週報

September 18, 2016

主禱文 The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory for ever and ever. Amen

在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。祢的日食今仔日給阮。赦免阮的辜負，親像阮亦有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個歹的。因為國，權能，榮光攏是祢所有，到代代無盡。阿們。

主日禮拜程序 Sunday Worship Service

價值決定人生的終局 林興隆牧師

經節：提摩太前書 6:6-19 路加福音 16:19-31 詩篇 146

宣召 Call to Worship: 司會者 Liturgist

敬拜讚美 Singing

關懷 Joys and Concerns: 司會者 Liturgist 報告與分享

詩歌 Inspiration: 會眾 Congregation 進入我心 Into My Heart

進入我心，進入我心，求主耶穌入我心內；
現在入來，永遠同在，求主耶穌來我心內。

Into my heart, into my heart, Come into my heart, Lord Jesus;
Come in today, Come in to stay, Come into my heart, Lord Jesus.

感謝與認罪禱禱 Prayers for thanks and confession: 司會者 Liturgist

讀經(台語) Scripture reading: 司會者 Liturgist

提摩太前書 6: 6-19 (新約第 326 頁)

讀經(English) Scripture reading:

Luke 16:19-31 (Pew Bible Page 954)

奉獻 Offering: 司獻者 Ushers

*奉獻詩 Offertory Song: 會眾 Congregation 台語聖詩 第 306B 首

Take my silver and my gold, Not a mite would I with-hold;

Take My intellect, and use Every power as Thou shalt choose.

我的錢銀獻給你，用出攏趁你旨意。我的才情你賞賜，甘願還你做器具。

*感謝禱禱 Prayer of Dedication: 司獻者

獻詩 Special Music: 聖歌隊 在主耶穌前

祈禱 Pastoral Prayers: 林興隆牧師

信息 Message: 林興隆牧師 價值決定人生的終局

*詩歌 Hymn: 會眾 Congregation 台語聖詩 336 首

*祝福 Charge and Benediction: 林興隆牧師

路加福音 16:19-31

財主和拉撒路

19 「從前有一個財主，每天穿華麗的衣服，過窮奢極侈的生活。
20 同時有一個討飯的，名叫拉撒路，渾身生瘡；他常常被帶到財主家的門口，
21 希望撿些財主桌子上掉下來的東西充飢；連狗也來舔他的瘡。
22 「後來這窮人死了，天使把他帶到亞伯拉罕身邊。財主也死了，並且埋葬了。
23 財主在陰間痛苦極了；他抬頭瞧見亞伯拉罕在遙遠的地方，又看見拉撒路在他身邊，
24 就呼叫說：『我的祖宗亞伯拉罕哪，可憐我吧！請打發拉撒路用指尖蘸點水來涼涼我的舌頭吧，因為我在這火燄裏，非常痛苦！』
25 「可是亞伯拉罕說：『孩子啊，你該記得你生前享盡了福，可是拉撒路從來沒有好日子過；現在他在這裏得安慰，你反而在痛苦中。
26 而且，在你們和我們之間有深淵隔開，人要從這邊到你們那邊去是不可能的，要從你們那邊到我們這邊來也不可能。』
27 財主說：『祖宗啊，既然這樣，求你打發拉撒路到我父親家去；
28 我有五個兄弟，讓他去警告他們，免得他們也到這痛苦的地方來。』
29 「亞伯拉罕說：『你的兄弟有摩西和先知們去警告他們，讓你的兄弟去聽他們吧！』
30 財主說：『祖宗亞伯拉罕哪，那是不夠的。假如有人從死裏復活，到他們那裏去，他們就會悔改。』
31 可是亞伯拉罕說：『如果不聽摩西和先知們的話，即使有人從死裏復活，他們也不會相信的！』」

以上經文裡的比喻，強力的引出問題：「今日我們該如何處理我們的金錢？」，「我們是否“看見”悲慘在我們的門口？」